

Magyar - Leírás

A teraszfűző berendezés egy olyan eszköz, amely a kültéri területek komfortfőzétére alkalmas.

Felszerelés

- Elcsiszolva az alsó oszlopot (1) az alapba (2), majd húzza meg a csavart.
- Szerelje fel a bilincsét (3) az alsó oszlopra.
- Szerelje össze az alsó oszlopot, a középső oszlopot (4) és felső oszlopot (5). Húzza meg a csavarokat.
- Csatlakoztassa a földvezetést (6) a felső oszlopra. Forgassa el a gombot (7), hogy megszorítsa.
- Helyezze be a hálózati kábelt (8) a bilincsbe.

Használat

- Működtesse az eszközt a be/ki kapcsolóval. 0 = ki, 1 = alacsony (650 W), 2 = közepes (1300 W), 3 = magas (2000 W).

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén rendelkezni lehessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetészerű használata miatt bekövetkező anyagi és követelményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A készüléket 8 év alatti gyermek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy a használatra vonatkozó tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy csak felügyelettel vagy a készülék biztonságos módon való használatára vonatkozó utasítások betartásában és a vezeték tudomásul vételével használhatja. A termék nem jellekszer. A tisztítást és karbantartást nem végezheti gyermek felügyelet nélkül.
- A további védelem érdekében azt ajánljuk, hogy használjon áram-vedékapcsolót (RCD) a fűtőszoba elektromos áramkörén. Az RCD névleges maximál áramerőssége nem lehet nagyobb, mint 30 mA. További tanácsot a telepítést végző szakembertől kaphat.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kizárólagosan feltenítettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. Az sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja lád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ha a készüléket a fűtőlépcsőbőven használja, használhat után húzza ki a dugót az aljzattól. A víz jelenléte személyi sérülés vagy a készülék megrongosodásának veszélyét rejti magában, még akkor is, ha a készülék kárcsapott állapotban van.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsoláshoz.
- Vigyázzon, hogy a készüléket ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne fedje le a készüléket.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.
- Ne helyezze a terméket stabil sík felületre.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hibá esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kesse le má berendezésről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszerviznél.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adatlapján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgásáig. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket a tápkábelt vagy a csatlakozó vezeték vége vagy más folyadékra ne tegye.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelemztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzattól és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szivarszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék betéjét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törlőkendővel.
- A fűgáramlás kimerését rendszeresen tisztítsa.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support webloldát

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea

Încalzitorul de terasă este un dispozitiv utilizat pentru a asigura încălzirea și confortul unui spațiu exterior.

Instalarea

- Montați ansamblul de stâlpi inferior (1) în ansamblul de bază (2) și strângeți șurubul.
- Introduceți coloana (3) în stâlpii inferiori.
- Conectați ansamblul de stâlpi inferior, ansamblul de stâlpi median (4) și ansamblul de stâlpi superior (5). Strângeți șuruburile.
- Conectați ansamblul de element de încălzire (6) și ansamblul de stâlpi superior, Strângeți butonul (7) pentru a fixa imbinarea.
- Puneți cablul de alimentare (8) în colier.

Utilizarea

- Acționați dispozitivul cu comutatorul de tragere pentru pompare/oprire. 0 = oprit, 1 = scăzut (650 W), 2 = mediu (1300 W), 3 = înalt (2000 W).

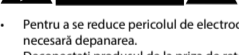
Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea încorectă a dispozitivului.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare cu condiția să fie supravegheați și instruiți privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă au înțeles pericolul inerent utilizării. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Pentru un plus de protecție, vă sfătuim să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia cu electrocitate. Acest RCD trebuie să aibă un curent de operare rezidual nominal de cel mult 30 mA. Cereți sfatul electricianului în acest sens.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Dacă utilizați dispozitivul într-o baie, scoateți stecherul de alimentare de la rețea din priză după utilizare. Prezența apei poate prezenta riscul de ținare sau de deteriorare a dispozitivului, chiar și când acesta este oprit.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.
- Nu scopeți dispozitivul.
- Nu blocați gurile de aerisire.
- Nu introduceți obiecte străine în fantele de ventilație.

- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfațat numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau stecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau stecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Așigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu mergeți dispozitivul, cablul electric sau stecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când stecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți stecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați intențional dispozitivul.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.
- Curățați ieșirea fluxului de aer cu ajutorul unui aspirator.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda

Русский - Описание

Тепловой зонтик — устройство, используемое для обогрева на открытом воздухе.

Установка

- Поместите нижнюю опору (1) в основание (2) и затяните винт.
- Поместите колонну (3) в нижнюю стойку.
- Соедините нижнюю стойку, среднюю (4) и верхнюю (5) стойки в сборе. Затяните винты.
- Соедините узлы нагревательного элемента (6) и верхней стойки. Поверните ручку (7), чтобы затянуть соединения.
- Вставьте кабель питания (8) в разъем.

Использование

- Устройство включается/выключается с помощью шнурового выключателя. 0 = выкл., 1 = низкая (650 Вт), 2 = средняя (1300 Вт), 3 = высокая мощность (2000 Вт).

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Детям в возрасте до 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешается использовать устройство, только если они находятся под наблюдением или получают инструкции о его безопасной эксплуатации и осведомлены о мерах предосторожности. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка устройства и обслуживание пользователей с участием детей должны проводиться только под надзором взрослых.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в цепь питания данной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток данного УЗО не должен превышать 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом-электриком.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденно или неисправные устройства.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Если используете устройство в ванной комнате, выньте сетевой штекер из настенной розетки после использования. Наличие воды связано с риском получения травмы или повреждения устройства, даже если устройство выключено.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Запрещается накрывать устройство.
- Запрещается закрывать вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

Требования электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Запрещается использовать устройство с поврежденным или неисправным сетевым кабелем или штекером. Если сетевой кабель или штекер повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройста убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевую кабель. Убедитесь, что сетевая кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевую кабель или штекер в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевую кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.
- Очистите отверстие выхода воздуха с помощью пылесоса.

Поддержка

Посетите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение.

Контакты

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Нидерланды

Türkçe - Açıklama

Bahçe sobası, dış mekânlarda konforlu bir ısınma sağlamak için kullanılan bir cihazdır.

Kurulum

- Alt direk düzenine(1) taban düzenine(2) takın ve vidayı sıkın.
- Kelebeği (3) alt direğe takın.
- Alt direk düzenini, orta direk düzenine(4) ve üst direk düzenine(5) birbirine takın. Vidaları sıkın.
- İstima elemanı düzeni(6) ile üst direk düzenini birbirine takın. Bağlantıyı sıkıyahtırmak için düğmeyi (7) çevirin.
- Güç kablosu beslemesini (8) kelebeğe yerleştirin.

Kullanım

- Açma/Kapama çekmeli anahtarla cihaz çalıştırın. 0 = kapalı, 1 = düşük (650 W), 2 = orta (1300 W), 3 = yüksek (2000 W).

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanılmadan önce kilavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kilavuzu daha sonra bakım için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararları veya fiziksel talimatların uygulanması ve cihazın hatalı şekilde kullanımının son açağı madde veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz, gözetim altında veya çihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdiği tehlikeleri anlamı olmaları şartıyla, 8 ya ve üstü çocuklar ile fiziksel duyarlı veya zihinsel yetenekleri veya deneyimi ve bilgi yeteri olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, çihazı oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Eki tedbir olarak, banyoda elektrik temini eden elektrik devresine bir kaçak akım rölesi yerleştirilmezli tavsiye edilir. Bu kaçak akım rölesi, 30mA'den yüksek olmayan bir nominal çalışma kaçak akım değerine sahip olmalıdır. Bilgi için, testtaştırınız başvurun.
- Çihaz sadece tasarılan amaç için kullanılır. Çihazı kilavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise çihazı kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise çihazı derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekân kullanımını için uygundur. Çihaz dış mekânda kullanmayın.
- Çihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Çihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Çihaz banyo követerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Çihazı bir banyoda kullanıyorsanız, kullanım sonrasında çihazı fişini prizden çekin. Çihaz kapalı olsa da, suyun varlığı kişisel yaralanma veya cihaz hasarı riskine yol açabilir.
- Çihazı otomatik olarak açan bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan Kumanda sistemi kullanmayın.
- Çihazı su veya nemle temas ettirmeyin.
- Çihazın izlerini ortadan alın.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Havalandırma deliklerine yabancı cisimler sokmayın.
- Çihazı sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpmaya riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürünü sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünü elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya çebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, çihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, iletici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanılmadan önce, çebeke voltajının çihazın amaçta değerlendirilmesinde belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihazı, çebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığında emin olun.
- Çihazı, çebeke kablosunu veya çebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi çebeke kaynağına bağlı iken, çihaz bulunduğuy yerde bırakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima çihazı kapatın, çebeke fişini prizden çekin ve çihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcı kullanmayın.
- Çihazın içini temizlemeyin.
- Çihazı onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir çihazda değiştirin.
- Çihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.
- Hava akımı çıkıpın bir elektrikli süpürge yardımıyla temizleyin.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin

İletişim

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollanda